



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункты 130 и 131 повестки дня

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

Всеобъемлющее предложение в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии¹,

рассмотрев также соответствующую главу доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2007 год²,

¹ A/62/681.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 30 и исправление (A/62/30 и Corr. 1), глава II.*



рассмотрев далее соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

ссылаясь на свою резолюцию 61/274 от 29 июня 2007 года о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем предложении в отношении надлежащих стимулов для удержания сотрудников Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *принимает к сведению* пункты 14 и 15 доклада Консультативного комитета;

4. *признает* исключительно важное значение удержания высококвалифицированных специалистов для успешного завершения всех судебных процессов и своевременного достижения целевых показателей, указанных в соответствующих стратегиях завершения работы трибуналов;

5. *просит* Генерального секретаря использовать существующую систему контрактов для предоставления этим сотрудникам контрактов с учетом сроков запланированного сокращения должностей согласно соответствующим действующим графикам проведения судебных процессов для устранения неопределенности в отношении будущей занятости, с тем чтобы трибуналы располагали необходимым потенциалом для эффективного выполнения своих мандатов, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе в пункте 21(b) ее доклада².

³ A/62/734.